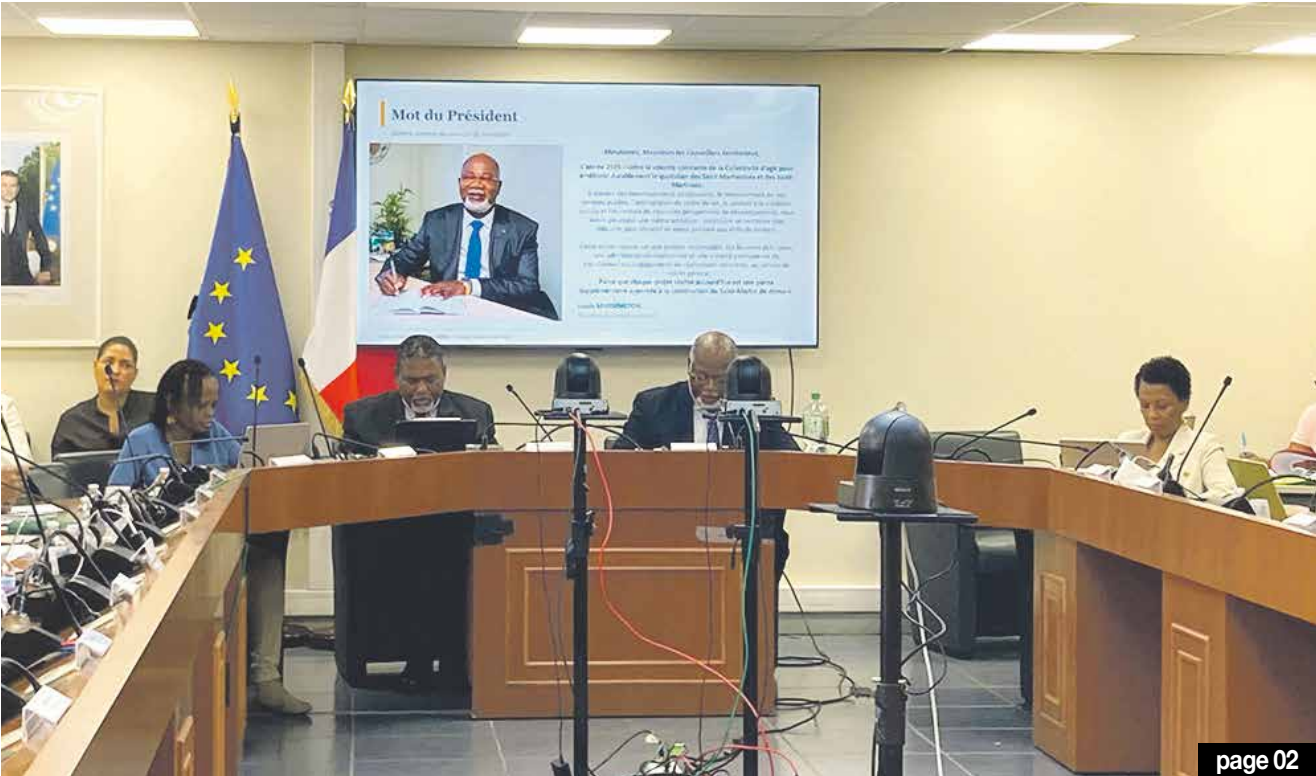


VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61
 empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr
le97150.fr
[le97150](https://www.instagram.com/le97150)

TERRITORIAL COUNCIL

WHEN IT IS TIME
TO ACCOUNT



P. Lambruschini,
new director
of the hospital

page 03

A playground
for children with
disabilities

page 04

Rising Talents :
a second edition
rich in talent

page 05

West
Indies
Spa

by
Bulles et Beautés

Online Booking
on Planity

www.westindies-spa.com
westindies@gmail.com
 (+590) 690 72 65 22 - (+590) 690 22 32 61

Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY

8H00 - 17H00

HOPE ESTATE

8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY

8H00 - 16H30

HOPE ESTATE

8H00 - 16H30

★ TERMITE CONTROL

Cell +590 690 624 420

ATLANTIC
PEST
CONTROL

APC-SXM.COM

Pest Control ★

Termite control ★

Desinfection ★

Rodent Control ★

CADISmarket

GROCERY STORES | FRENCH SIDE

BAIENETTLÉ | SANDYGROUND | BAIEORIENTALE | MARIGOT | OYSTERPOND

Territorial Council: when accountability is required

The territorial council on June 27 was entirely dedicated to the accounts of the Collectivity. Between management accounts, administrative accounts, provisions for risks, adjustments of provisions, and lossesELLIPSIS_CHARACTER one needed an accounting mindset and a calculator in hand to distinguish between entries and financial realities. But this territorial council was above all a review, the last of the current term.



Communicated by President Mussington at the beginning of the session, this session was special as it presented the final accounts of his term: "It marks an important milestone that allows us to look with clarity at the path taken since 2022. It is an exercise in transparency and responsibility. This year, it is also an exercise in assessment; behind every expense, there is a service provided to the population, and behind every revenue, there is a renewed capacity to prepare for the future." The presentation, particularly of the administrative account in accordance with that established by the public accountant (manage-

ment account), responds to an imperative of transparency and budgetary sincerity. The word sincerity was indeed pronounced many times during this territorial council. This is the last year in which the two accounts are presented separately. Starting in 2026, the management account will be merged with the administrative account into a Single Financial Account (SFA).

WHAT ASSESSMENT?

In 2025, the Community recorded 306 084 645€ in revenues and spent 290 312 022€, resulting in a total surplus of 15 772 662€,

but a significant decrease compared to 2024 (+34 million €). In fact, this surplus results from carryovers from 2024 (+11.6 million €) and outstanding expenses (-8.4 million €). The operating section remains in surplus, while the investment section remains in deficit given the level of sustained investment, the President indicates.

For Louis Mussington, his term has stayed the course set in 2022, namely to restore trust in public action, bring order to administrative organization, regain rigorous management, and especially to bring forth projects that improve the daily lives of the people of Saint Martin. "We have invested, and I fully stand by it, because public money is meant to be used wisely," he specified while listing the achievements made during his term: renovation and greening of schools, rehabilitation of the old hospital to accommodate environmental services, development of new offices for the Community, kilometers of paving on roads, College 900, renovation of the firefighters' barracks, strengthening regional cooperation with membership in OECO and creation of the Land Agency. Other projects are still underway: the Grand Case association house, the Sandy Ground MJC, the Vanterpool and Thelbert Carti stadiums (first stone in September), the slaughterhouse, College 600, the sports fields of Sandy Ground and Grand Case, the Marigot parking lot, etc.

For the President, praising the professionalism of his finance department and general management, all of this is the result of responsible management. However, he is aware that some financial indicators may raise questions. The President acknowledges: "Our ratios have evol-

ved, our self-financing capacity has decreased because we chose sincerity, transparency, and responsibility," and to clean up certain old situations or by integrating exceptional charges such as the territorial fire and rescue service (+3.5 million € budget and + 3 million € in old debts), or the reimbursement of the tax on petroleum products (+ 8.3 million € to be included in the supplementary budget and a risk of 17.1 million €) and the cessation of activities of Air Antilles.

Figures accepted by Louis Mussington, because "budgetary sincerity is not a weakness, it is a strength; transparency is not a risk, it is a requirement." "A Community is not judged solely on its accounts but on its ability to prepare for the future, and investing means supporting our youth, continuing to train our agents, strengthening our administration, improving public services, protecting our environment, and developing regional partnerships," he concluded to summarize the meaning of his actions since 2022. An introductory speech in the form of a plea that justifies the actions taken, including the failures, and especially focused on the future; the electoral campaign is underway.

Regarding the important issues of the territory – the cost of living, housing, employment, security, water, energy – described as "significant challenges to be met" by the President of the Community, they were not addressed in this assessment. As of December 31, 2025, the Community's account had a credit balance of only 4.621 million € with 2 million € remaining to be reimbursed. **A.B**

LES JEUDIS DE L'ÉTÉ

A PARTIR DE 19H

AU RANCHO DEL SOL

LIVE MUSIC

JEUDI 2 JUILLET 2026

SAX & SOUL

BOOK YOUR TABLE

ELRANCHODELSOL.COM

+590 590 51 12 12

Air Antilles : how much does it really cost?

The elected officials acknowledged the judicial liquidation of Air Antilles during the territorial council on June 27. It remains to settle the accounts: estimate the depreciation of assets and provision for the risks of losses in the budget.

Air Antilles was created on October 18, 2023, with a share capital of 2 million €, held 60% by the Community and 40% by the company CIPIM. It subsequently benefited from the Community's contribution, in addition to the capital injection (1.2 million €), a current account advance (6 million €), and loans totaling 13 million €. Last March, a provision for risk of 1.4 million € had been recorded in the initial budget. At the time of the judgment, the liabilities were much higher, estimated at 56 million €. Certainly, the company's assets will be sold, just like the planes, but that will not be enough to pay off the debts to all creditors.

16.3 MILLION VANISHED

As a shareholder, the Community cannot claim a refund of its capital participation, unless a liquidation surplus is noted after the full repayment of creditors, a highly unlikely prospect given the asset/liability imbalance. The same applies to the current account advance, which in practice is only repaid once all creditors are paid. Of the 13 million € in loans granted, which have not been repaid by Air Antilles, in the ab-

sence of a precise inventory of realizable assets (fleet, slots, brand, customer receivables), a depreciation of 70% has been retained, but it may be readjusted based on information provided by the liquidator, and this could go up to 100%. However, the Community hopes to recover 20% to 30% of the amount. Ultimately, between the equity stakes (1.2 million €), the current account advance (6 million €) which will be a total loss, and the estimated depreciation on the assets based on the 70% assumption (that is 9.1 million €), a total of 14.9 million € will need to be recorded in the supplementary budget for 2026. In order to successfully carry out this procedure, the Community will call upon a specialized legal advisor in collective procedure law—an additional cost for this case! President Louis Mussington will be required to regularly inform the elected officials about the progress of the liquidation process and the evolution of the financial risk to be borne by the Community.

The only good news is that discussions are reportedly underway with state services to negotiate the establishment of a public service obligation for the destination, modeled after the service to Corsica, with, if necessary, compensation from the state. **A.B**

Patrick Lambruschini, a regular from overseas at the hospital management

If the National Management Center (CNG) had already formalized its appointment, the official announcement of the arrival of a director at the Louis-Constant Fleming Hospital Center was made last Friday during a press conference by Philippe Luccioni-Michaux, General Director of the Regional Health Agency of Guadeloupe, Saint-Martin, and Saint-Barthélemy. Patrick Lambruschini will take office on July 15, ending six months of interim governance.

Philippe Luccioni-Michaux indicated during his first visit to the territory last April that stabilizing the leadership of the Louis Constant Fleming hospital center would be a priority and that he would take a month to gather applications and choose the person best suited for the position. The job description was published shortly thereafter, and the CNG's management department received 14 applications. Of the five candidates received by the president of the hospital's supervisory board, the Collectivity, and the ARS, the choice fell on Patrick Lambruschini.

This choice was motivated by the background of this man, who has already led hospitals and is particularly experienced in the

challenges of overseas territories.

A graduate of the School of Advanced Studies in Public Health, originally from Finistère, he began his career as an executive assistant at the French Red Cross. In 2002, he took over the management of the medical-surgical center in Kourou, French Guiana, before working at the Cayenne hospital center from 2003 to 2006. He then joined the CHU of Pointe-à-Pitre, where he stayed for six years. Returning to mainland France in 2012, he became involved in the medico-social sector by leading the Caisse d'Épargne Foundation from 2014 to 2017 before returning to overseas territories in Wallis and Futuna, where he served for three years as deputy director of the territory's health agency. The general director of the Saint-Pierre-et-Miquelon hospital center since January 2020, a hospital that had been without leadership for nearly a year, Patrick Lambruschini will have the tasks of modernizing the Saint-Martin hospital, reorganizing services, restoring trust, developing more outpatient care, and establishing partnerships and synergies, particularly with the Wataki clinic to expand the range of care and improve patient management.



Prior to the announcement of his arrival, a protocol agreement had been signed between the interim director and the unions, allowing for a return to a more serene operation of services starting June 23 ... To be continued.

A.B

Narcotraffic: Saint Martin is not concerned?

Today, drug trafficking is everywhere, at all levels of society. It destroys neighborhoods, lives, destinies. To raise awareness about its impacts and support mobilization against this scourge, the government is launching a large-scale communication initiative, common to all ministries. It is deployed everywhere, except in the Pacific territories and the Northern islands. Saint Martin would therefore be one of the few regions spared from drug trafficking?

The choice indeed raises questions, as the regional security conference for the Caribbean began yesterday in Fort-de-France, an event that is part of France's G7 presidency. The goal is to mobilize a broad network of partners in response to the unprecedented increase in illicit trafficking in the Caribbean-Guyana basin. On July 2 and 3, heads of state and government, ministers of Foreign Affairs, the Interior, or Justice are invited to an international conference to express their shared determination to combat the development of illicit trafficking on a regional scale. "On the high seas, drug seizures carried out by French authorities have increased by 30% in one year, reaching 35.7 tons in 2025 compared to 28 tons in 2024.

This reality on the ground highlights the need for a collective response," can be read on the website of the Ministry of the Interior. It also indicates that at the heart of the discussions is "the official presentation of the ANTI Plan (emergency plan to combat drug trafficking in the Caribbean and Guyana)." A study by the French Observatory of Drugs and Addictive Trends specifies that Saint Martin, due to its geographical position and dual nationality, has become a strategic link in organized crime networks, at the crossroads of export routes to Europe. So, is Saint Martin not affected by drug trafficking? How can the government make a media splash across all territories on the theme "We all pay the price of drugs," while deliberately excluding Saint Martin? Do the reports on seizures made in the Caribbean area, on deaths related to this trafficking that continue to mourn the territory, not reach the higher echelons? Wanting to tackle these realities from a high-handed perspective, without considering the specificities of the most exposed territories, sends a contradictory message. If the fight against drug trafficking is to be national and coordinated, it cannot overlook Saint Martin, where the consequences of this scourge are very real. The exclusion of the island from this awareness campaign raises as many questions as it does concerns.

A.B





LES PROMOTIONS D'ÉTÉ

2025 Volkswagen Polo Highline Maintenant Seulement 17,390€ À Partir de 230€ P/M	 3,300€ de Réduction
2026 Volkswagen Virtus Highline Maintenant Seulement 17,850€ À Partir de 236€ P/M	 3,300€ de Réduction
2025 Volkswagen Nivus Comfortline Maintenant Seulement 18,750€ À Partir de 248€ P/M	 2,800€ de Réduction
2026 Volkswagen T-Cross Comfortline Maintenant Seulement 19,990€ À Partir de 265€ P/M	 2,500€ de Réduction
2025 Volkswagen Taos Highline Maintenant Seulement 25,890€ À Partir de 343€ P/M	 4,500€ de Réduction

FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUS! 1ÈRE RÉVISION OFFERTE!

VALABLE SUR PROFORMA UNIQUEMENT DU 9 JUIN AU 31 JUILLET 2026. REMISES APPLICABLES SUR CERTAINS MODÈLES SEULEMENT.

223 RUE DE HOLLANDE, GALISBAY • TEL: +011 (590) 52 88 01 • WWW.MOTORWORLDGROUPSXM.COM

DIRECTEUR COMMERCIAL - ERIC "RICO" TASSO: 0690 88 52 49 | CONSEILLER DE VENTE - VERNA ALEXANDER: 0690 44 27 21

Biodiversity Mangrove Nursery : a new window opened to the mangrove

Previously visited by school groups as part of the Educational Marine Areas, the Biodiversity Mangrove Nursery, located on the Galion road facing the Salines d'Orient, is now open to the public. This new educational space invites everyone to discover the richness of the mangrove while raising awareness of the need to preserve this fragile ecosystem.



The project took root in 2022, under the presidency of Pierre Aliotti, and it took nearly four years for it to take shape and be inaugurated this Monday, June 29, by Karine Fleming, the current president of the Saint-Martin Natural Reserve Management Association, alongside Anne-Marie Bouillé, director, and Medhi Broussillon, deputy overseas delegate of the Coastal Conservatory.

Until then, a shelter that welcomed young shoots, the site has become an opening to the mangrove, which allows for a better understanding of how a degraded and dried-up environment can regenerate through the planting of mangroves. A branch of the Salines d'Orient pond has been excavated to establish the nursery for the island's endemic mangroves, and the reserve agents have patiently collected seeds from various sites to replant them with the hope that they survive... and 5,463 red, white, or gray mangroves have already been planted! The site is maintained daily by two agents of the natural reserve. As it regenerates, the mangrove becomes an essential habitat for fish, a refuge for bird nesting, and a remarkable open-air laboratory for scientists. Today, thanks to the Coastal Conservatory and the Fondation de France, partners in the project, the site is open for visits. A wooden walkway allows visitors to navigate through the heart of the mangrove and observe its evolution, or to take a break in na-



ture under the pavilion; all of this is accessible to people with reduced mobility. Educational signage, funded through the Republican Engagement Contract, will soon complement the path. The second phase of development - the benches under the pavilion - has benefited from the support of the Rotary Club Sunset. On the occasion of this inauguration, Anne-Karine Fleming called on the island's associations, particularly those in Quartier d'Orléans, to take ownership of this new natural space. The goal is to bring this place of discovery and awareness to life, where young and old can come together to share a special moment in the heart of the mangrove, respecting this exceptional environment. **A.B**

The beachfront parking lot inaugurated

The long-awaited parking spaces along the waterfront were officially inaugurated on Monday, June 29. A total of 68 spaces, including one reserved for people with reduced mobility, are now accessible to users. This project was funded by the Territorial Collectivity at a cost of €296,981. Now, a second phase of work is set to continue the improvements along the coastline. A pedestrian walkway, a pétanque court, an outdoor sports area, a five-a-side football field, and a space that can accommodate a food truck will complete this urban development project.

"In this project, the design was carried out by our internal teams, and the work is being done by external contractors," explains Jean-Mathieu Derville, project manager within the quality of



life and ecological transition delegation of the Territorial Collectivity. A project that, according to the technical teams, is expected to be completed before the end of 2026. **L.G**

Inauguration of the Land Agency of Saint Martin

On Friday, June 26, the official opening of the land agency of Saint-Martin took place in Marigot. A symbolic moment in the presence of the president of the Territorial Collectivity Louis Mussington and the prefect Cyril Le Vély, while the structure has been open to the public since May 4, 2026.



Announced many years ago, the land agency of Saint-Martin (AFSM) is finally coming to fruition. A project that has been in the works since 2023 with the arrival of Marc-Étienne Pinault, state administrator, tasked with addressing land disorder issues in Saint-Martin. "The year 2026 marks a decisive step in the creation, structuring, and operational launch of the land agency of Saint-Martin," rejoices Gaëtan Grach, director of the AFSM. Co-financed by the Territorial Collectivity and the State, this structure was born from an observation. "60% of private buildable or available land is blocked by a land or co-ownership issue," states Gaëtan Grach. An alarming situation in a territory with a small area. Furthermore, the absence of a title of ownership penalizes occupants who cannot sell, rent, insure, or benefit from aid for reconstruction, especially in the event of a natural disaster. "This situation therefore prevents any economic and heritage valuation of the properties located on the island, which cannot be transferred by inheritance or donation," argues the agency's director. The AFSM's mission is to provide free assistance to Saint-Martin residents who wish to obtain

a title of ownership. "We have created a form translated into French, English, and Spanish that allows for the entry of initial information and then to arrange an appointment with individuals," details Jessie Jean-François, a legal expert within the AFSM. These documents are available at the reception of the Collectivity of Saint-Martin, as well as at the prefecture, the national gendarmerie, the territorial police, and with partner associations and neighborhood committees. "Since our opening, we have received about thirty requests; unfortunately, two-thirds of these concern properties that fall under public maritime domain," explains Gaëtan Grach. Indeed, the land located on a coastal strip of 81.20m, known as the zone of "50 geometric steps," falls under different legislation. "In these specific cases, we issue a certificate that demonstrates that we have studied the file, and we redirect the applicants to the competent commission within the Collectivity." Moreover, the professionals of the AFSM also act as mediators in difficult co-ownership cases, in order to try to find amicable solutions. This allows Saint-Martin residents to regularize their situation by providing them with "economic, legal, and health security." **L.G**

An accessible park for all children

On June 29, an inclusive playground was inaugurated on the waterfront of Marigot by the president of the Collectivity, Louis Mussington, and the second vice-president, Bernadette Davis. A project supported and funded by the territorial collectivity of Saint Martin.



We wanted to respond to a desire expressed by some of the local residents," explained Louis Mussington, referring to the difficulties faced by parents of children with disabilities. With three different play modules, the Mahalia Viotty park aims to be "pleasant for families," "safe," but above all "accessible to all children, regardless of their abilities," details Alizée Palpied, operations manager for the community. The key word for this urban development has therefore been "inclusivity." Built with materials resistant to the tropical climate, the park offers a sensory play module, a merry-go-round, and a playhouse. This allows the youngest to "develop their concentration, motor skills, and imagina-

tion," explains Alizée Palpied. Designed and completed in one year, the project represents an investment of €150,000 in public funds, including the play equipment, earthworks, green spaces, and also a kiosk.

HONORING THE MEMORY OF MAHALIA VIOTTY

Named Mahalia Viotty, this park pays tribute to a young woman from Saint Martin. Born on July 6, 1989, Mahalia was a beloved figure in the community. Diagnosed with autism spectrum disorder as a child, Mahalia was involved in the island's associative life. She notably worked with the Tournesol association, which welcomes and supports people with disabilities. "This inauguration today is a tribute to her journey, her resilience, and her dream that in Saint Martin, everyone finds their place," affirms her mother, Maud Viotty. Deceased on June 10, 2023, Mahalia is remembered as a smiling young woman deeply attached to her island. For her, "Inclusion was not just an ideal, but a responsibility," explains her mother. This inclusive park will thus allow new generations of Saint Martiners to play together, within the same playground, regardless of their differences. **L.G**

Women in Sports: Rachelsy Hodge Four-time French Karate Champion

At just 13 years old, Rachelsy Hodge already has an impressive record. Licensed at Caribbean Oyama Karate, the young girl has won four consecutive titles as French champion. Crowned for the first time in the pupil category in 2023, she is now the only athlete in her category to have achieved this feat. Next year, she will enter the cadet category with a new goal: to retain her title.



boxing. She is captivated by the star of mixed martial arts, Ronda Rousey, and becomes passionate about MMA competitions. She wants to do the same! She asks her father to «do karate»; he gives her a year to think about it, but she doesn't change her mind, she wants to live her dream.

A WAY OF LIFE

Since the age of 4, She has been training with exemplary regularity. Two sessions per week all year round, plus, as competitions approach, two additional training sessions, boxing sessions for muscle strengthening, running to improve her endurance, and... a small sacrifice: putting aside the candies she loves. «I don't really change my habits, a little half-hour nap is enough for me to recover when necessary, but I stop sweets before competitions,» she says with a smile. Rachelsy already knows how to organize herself perfectly between classes and training, as her other goal is to succeed in both areas... and she is off to a good start as she received the excellence award this year in 3rd grade at Soualiga College.

She manages to balance studies and sports, and even finds time to indulge, like all young girls, in some moments on her phone, before going to her training sessions and doing her homework when she gets home just before going to bed.

By her own admission, she acknowledges that in her daily life, sports have brought her much more than medals. It has taught

her respect for others but also for herself, discipline, perseverance, and self-confidence. Qualities she also attributes to her coach, Thierry Saint-Auret, whose advice and support she particularly appreciates.

SHOWING THAT GIRLS HAVE THEIR PLACE

For Rachelsy, being a girl in a combat sport has never been an issue. «In karate, technique is more important than strength. Girls have their place.» Her fourth title as French champion remains, to this day, her greatest pride. It rewards years of effort and training, but also her ability to stay motivated despite the demands of competition. Her next challenge is already set: to earn her brown belt, the second to last rank before the black belt, and then continue to enrich her national record.

Later, Rachelsy would like to become a teacher. A project still under consideration, although one thing is already certain: she loves children. In the meantime, she encourages all young girls to believe in themselves, to never give up, and to dare to pursue their dreams. For Rachelsy, hard work, discipline, and perseverance are the keys to success. Values she demonstrated from the very beginning of our meeting. To prepare for her interview, she got up... at 4 AM. At 13, the champion already has the habits of the greatest!

Rising Talents : a second edition rich in talent

Initiated for the first time last year, the «Rising Talents» ceremony of the Center of Excellence in Education and Sport (CEES) honors young athletes. The second edition took place last Friday at the Grand Case Beach Club. It beautifully concludes the sports season.



There are 71 athletes, 15 girls and 56 boys, being supported by the CEES within the Territorial Sports Centers, which bring together young student-athletes, the National Education, and sports organizations to assist them in their journey. While in the first edition all were put in the spotlight across nine categories, this year, the event was held in a more limited format. This choice was justified by the director of the CEES, Charles-Henri Palvair, to reward the most deserving, those who have excelled in their academic, athletic, and civic endeavors.

hours for the youngest of this edition who, at 8 years old, adheres to a demanding weekly gymnastics program. It is therefore on these fairly rigorous criteria that the awards ceremony and the gifts offered by the various partners of the CEES were organized, in the presence of parents, who also play an essential role in their success, as they are, as Marc Gérald Menard, president of the CEES, reminded, the guarantors of commitment, rigor, and discipline. It is true that the system set up by the CEES in partnership with the National Education contributes to this dual success. For Fanny Giausseran, acting vice-rector, sport is "a wonderful space for learning about collective life." These young people also stand out in civic engagement, demonstrating qualities that were duly acknowledged by Prefect Cyrille Le Vély, for whom these "ambassadors show that excellence is built through effort."

ASHTAN BENITEZ, MAJOR OF THE CLASS OF 2025-2026

Ashtan Benitez is the hope of Saint Martin cycling. A member of ASCESM and in the 8th grade, he has distinguished himself by winning the Academic Excellence Award with an average that many envy, the Citizenship Excellence Award for his perseverance and respect, and the Sports Excellence Award for his titles as Vice-Champion of the Caribbean U17 and Champion of Guadeloupe U17 on the road this season.

The CEES, established three years ago, demonstrates that one can combine physical and intellectual abilities. See you next year for a new sports season that could yield a harvest of medals. In the meantime, other young people will join the program, and future student-athletes and their families will be welcomed starting August 24 at Soualiga College for the pre-start of CST, marking the beginning of the integration week. Complete list of awards given at www.le9150.fr.

A.B

National Sea Rescue Days

On the occasion of the 10th edition of the National Lifeguards' Days, the SNSM station of Saint-Martin met with the public on June 28 at the Baie Orientale beach to inform, raise awareness, and demonstrate the interventions that lifeguards may face.



One twenty volunteers from the SNSM were mobilized last Sunday to engage with the public present on Wai beach, to sell products featuring the station, the proceeds of which help fund part of the actions, but mainly through fun activities, to raise awareness about safety at sea. These activities received a warm welcome from the public, who were particularly attentive to the life-sized demonstration of a rescue in almost real conditions.

A simulation of a boat on fire and seriously injured people had indeed been imagined. Those present were able to follow the rescue of the boat by the SNSM vessel, the evacuation of the injured, and the first aid provided, directly on the beach or on a large screen inside the restaurant thanks to images captured by a drone. Both young and old were able to discover the life-saving gestures and learn how to alert the emergency services.

A.B

ACADEMIC AND ATHLETIC SUCCESS

While they compete in seven different sports disciplines – athletics, basketball, beach tennis, cycling, soccer, gymnastics, sailing – the 19 young athletes honored share several common points: averages close to 18/20 in school, middle school, or high school, training sessions averaging 8 hours each week, and even up to 12

HUPPEL THE PUB
ESTD 2003
SINT MAARTEN

ALL DAYS
FLÉCHETTES,
CORN HOLE,
etc...

VENDREDI 3 JUIL.
DES 20H
(KARAOKE)
GREG

4 TV SCREENS
TOUS LES SPORTS
AMERICAINS (MLS, USL, NFL) 7/7

FOOTBALL FIFA 2026
EN CAS DE VICTOIRE FACE AU MAROC
1/8e finale **SAMEDI 4 juillet à 13H PAYS-BAS / CANADA**

TOUS LES LUNDIS
DE 20H À 23H

GROUPE MELTING POT
LIVE ROCK

LIVE MUSIC MELTING POT > ON MONDAYS 8pm - 11pm

WELFARE ROAD 68, SIMPSON BAY SINT MAARTEN TEL (721) 544 6060

THE GRAND ST-MARTIN
RESTAURANT COCKTAILS BAR

RESTAURANT BAR
Cuisine
traditionnelle
Française & Créole

En plus de la carte habituelle

**NOMBREUX
PLATS
SPÉCIAUX**

ARRIVAGE
Moules & huîtres!

MARDI 30 JUIN
17H
FRANCE / SUÈDE

FRANCE VS SUÈDE
SUR ÉCRAN GÉANT

COUPE DU MONDE
TOUS LES JOURS,
TOUS LES MATCHES
SUR ÉCRAN GÉANT

Tél. : 06 90 54 36 79 - 06 91 25 85 07
Front de Mer - Marigot - Parking disponible

WANT TO EXPERIENCE THE MATCHES IN AN ATMOSPHERE OF MADNESS?

Find the matches of the 2026 World Cup at the venues we have selected for you! While waiting for our next edition, find below the complete list of matches and schedules for the Round of 16.

16TH FINAL ROUND

DATE	TIME	MATCH
TUESDAY JUNE 30	1:00 PM	IVORY COAST / NORWAY
	5:00 PM	FRANCE / SWEDEN
	9:00 PM	MEXICO / ECUADOR
WEDNESDAY JULY 1	12:00 PM	ENGLAND / CONGO
	6:00 PM	BELGIUM / SENEGAL
	8:00 PM	UNITED STATES / BOSNIA
THURSDAY JULY 2	3:00 PM	SPAIN / AUSTRIA
	7:00 PM	PORTUGAL / CROATIA
	11:00 PM	SWITZERLAND / ALGERIA
FRIDAY JULY 3	2:00 PM	AUSTRALIA / EGYPT
	6:00 PM	ARGENTINA / CAPE VERDE
	9:30 PM	COLOMBIA / GHANA

THE NEXT STEPS

ROUND OF 16
FROM SATURDAY
JULY 4 TO
TUESDAY JULY 7

QUARTERFINALS
FROM THURSDAY
JULY 9 TO
SATURDAY JULY 11

SEMIFINALS
TUESDAY JULY 14
& WEDNESDAY JULY 15

FINAL
SUNDAY
JULY 19

COUPE DU MONDE de FOOTBALL
Jusqu'au 19 juillet

YO & JO
SPORTS BAR PMU

PROGRAMME FIFA 2026

MARDI 30 JUIN 16^E FINALE
17h00: FRANCE/SUÈDE

SI LA FRANCE SE QUALIFIE POUR LES 1/8E DE FINALE

SAMEDI 4 JUILLET
17h00: FRANCE/ vainqueur match ALLEMAGNE/ PARAGUAY

**RETRANSMISSION DE
TOUS LES MATCHES
FIFA 2026**
★ SUR 6 ÉCRANS! ★

PMU

yo and jo sports bar

Concordia | 0690 12 17 06 | Ouvert tous les jours de 7h à 19h

TABLE DE BILLARD
FLÉCHETTES
CHOIX DE BIÈRES
COCKTAILS
SPÉCIAUX
CARTE SNACK

SXM TAVERN
BAR - LIVE TV SPORT - DARTS - POOL - BELGIAN BEER

SPORTS BAR

ALL GAMES
LIVE ON 4
GIANT TV
SCREENS

COME CHEER
WITH US!
COLDEST BEER
IN TOWN

bright

**BUCKET
SPECIALS**

HAPPY HOUR 4PM to 6PM

FIFA 2026 16^E DE FINALE
MARDI 30 JUIN
17H00 FRANCE/SUÈDE

OUVERT TOUS LES JOURS A PARTIR DE 13H (FERMÉ LE LUNDI)
A SIMPSON BAY (ENTRE TAP & STILL ET CAPTAIN SHACK)

Join us for Happy Hour
Mon-Fri 4-6pm

**WATCH THE
WORLD CUP,
ISLAND STYLE**

Catch every game
BY THE BEACH
— with a drink —
IN YOUR HAND

* TV in the bar and dining room

FREE BEACH CHAIRS & UMBRELLA
with purchase of lunch & drinks

The Boon
BEACH BAR & RESTAURANT
SINT MAARTEN - DUTCH WEST INDIES

ENJOY
BREAKFAST,
LUNCH AND DINER
Everyday 8am-Late

Mary's Boon Hotel
117 Simpson Bay Road
+1 (721) 545-7000

The-Boon-Beach-Hotel-Restaurant-Bar



La tournée de Mimi

FOR YOUR GOOD ANIMATED EVENINGS...

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)



The Bar-Club invites you to its evenings starting at 7 PM, Tuesday 'Latin Night' with Latin Sugar Band & DJ Euro, Wednesday 'Ladies Night' with DJ EM, Thursday 'Throwback' DJ EM, Friday 'Fridazz' DJ Bossman & EM, Saturday 'Signatures' night with DJ EM, and Sunday 'Reggae Night' with Percy Rankin and Bunfire Band,

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



The Rum Bar & Restaurant invites you to its events, on Friday for 'Friday Madness' with Dj C4, Kenzz, Big Boss, Kembe & Drino, on Saturday 'Special Saturday' with Royalty & Krg Band & Dj's, then on Sunday 'Sunday Madness' with Dj's Siw Roo, Kembe, Sexer, Thony, and on Thursday the 'Special Ladies Night' with Roxsy & Krg Band,

MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

The Beach Restaurant offers Lunch & Dinner 7 days a week, with 'Specials Every Day', and every day its 'World Cup Soccer Special' on the beach. Also note the 'Sexy Saturday' starting at 12 PM with DJ Sigma and the 'Beach Party' on Sunday with DJ Gringo from 1 PM to 6 PM.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)

This Sports Bar, which is open every day with its snack menu specials, billiards table, darts,

and Corn Hole, also broadcasts all sports on 4 screens, including the FIFA World Cup 2026 in Football, which will take place from June 11 to July 19 with 48 teams divided into 12 groups of 4. For France, after 3 victories in its group, it will face Sweden in the Round of 16 on Tuesday, June 30 at 5 PM.

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



The Night-Club invites you every Wednesday to its 'Girls Night Out' with DJ Perfect, on Friday, July 3rd its 'Sennat Shnh' party with DJs Perfect & Tryss, on Saturday, July 4th its 'Hip Hop Party' with DJs Prince & Wikked, and every Sunday its 'R&B and Hip Hop' with DJs Prince & Wikked,

AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

The Beach Bar Restaurant invites you every day to watch the World Cup on big screens, on Fridays at its 'Brasero Party' starting at 7 PM with guests or DJ entertainment,

RANCHO DEL SOL (Route BO)

The Bar-Restaurant awaits you this summer Thursday with its 'Live & Soul' music featuring an excellent voice and sax duo on Thursday, July 2, starting at 7 PM,

AU HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



The Sports & Music Bar reminds you every Friday at 8 PM of its 'Karaoke' night with

Greg, then every Monday at 8 PM of 'Rock-Soul' with the band Melting Pot & its guests, not to mention every day on 4 screens your sports appointments with in Football the World Cup and if the Netherlands wins against Morocco on Monday, June 29, Saturday, July 4 at 1 PM the Netherlands will be in the Round of 16 against Canada.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

The Bar-Restaurant welcomes you every day for Lunch, with its many special dishes in addition to the menu, and the arrivals of Oysters-Mussels, and reminds you of your Football appointments on the big screen for the World Cup from June 11 to July 19 with the Round of 16 match on Tuesday, June 30 at 5 PM France/Sweden.

AU RAINBOW CAFE (Grand Case)



The Beach-Bar-Restaurant offers lively musical entertainment from 4 PM to 10 PM on evenings, featuring DJs Peter Sweet, Soleben & guests along with dancers and shows on Saturday, July 4th, and then a highly anticipated guest on Sunday, July 5th.

RAINFOREST (Rockland Estate)

Saturday, July 4th 'Panorama Sessions' presents Namaste with hosts Elif, Moodshine, and Nico Barcel,

AU RENDEZ - VOUS (Porto Cupecoy)

The Bar-Restaurant awaits you every Tuesday for its Live Music (Jazz, Blues, Soul) with singer Ayan Farah from 7 PM to 9 PM, Fridays for its dinner concert with Alfrédo from 6:30 PM to 9:30 PM, and Sundays for its 'Jazz Lunch' from 1 PM to 4 PM with a dozen musicians.

AU D'S AU BEACH (Beacon Hill)

The Bar-Grill invites you to the 'Movie Party' on Friday starting at 6:30 PM, 'Live Music Rock' with various bands on Saturday starting at 6 PM, and then 'Good Vibes' with guests on Sunday from 1 PM to 4 PM.

A ALOHA (Baie Orientale)

The Beach Bar Restaurant invites you on Sunday, July 5th from 4 PM to midnight for its 'Jungle Party - 1 Year Already' with DJ Alex and his guests DJ Ghost & Tom Vallen,

AU JAZZ SPOT (Marigot)

This Beer-Bar located on the Royal Marina offers you every Wednesday starting at 8 PM its 'Karaoke' with DJ Frantz, Friday, July 3rd 'Hip Hop Show Case' with Symphony, Trap Heart, Cyberkid, Saturday starting at 9 PM its 'Jazz-Sool' night with singer Essynce, then on Sunday 'Smooth Jazz' starting at 6:30 PM.

AU RED PIANO (Pelican Key)

The Piano Bar awaits you every evening from 8 PM to midnight with the excellent singer-pianist Debbie Tjong, and on Mondays for 'Church on Monday' with Royalty & KRG Band starting at 9 PM, followed by DJ Nachum from midnight to 2 AM.

A L'OASIS (Oyster Pond)

The Restaurant awaits you on Thursdays for its 'After Work' from 6 PM to 8 PM with Jean Michel guitar-vocals.

AU KARAKTER (Simpson Bay)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose dès 15h le dimanche son 'Adeceptive Sundays' avec les Dj's Leo, Will D'Mar, Mister T & Nico.

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

The Bar-Restaurant located at the Nature Reserve awaits you every Saturday for its 'Jungle Fest' with Dj Classy D and his guests, and every Sunday for its 'Sunday Funday' with Dj EM from 1 PM to 5 PM.

AMORE LOUNGE

FIFA WORLD CUP

ALL MATCHES LIVE

EXPERIENCE EVERY GOAL, EVERY MATCH!

BIG TV SCREENS

POWERFUL SOUND SYSTEM

INDOOR & OUTDOOR

AIR CONDITIONING

WE BROADCAST ALL MATCHES LIVE

JUST PURE FOOTBALL.

LIVE THE WORLD CUP LIKE NEVER BEFORE

GREAT ATMOSPHERE • COLD DRINKS • GOOD FOOD • UNFORGETTABLE MOMENTS

Puerta Del Sol Plaza Shopping Mall
Simpson Bay

@amoreloungesxm

+1 (721) 527 81 19

Great vibes. Great games. Only at Amore Lounge.

Soggy Dollar Bar

LADIES NIGHTS

EVERY WEDNESDAY

FREE SHOTS FOR THE LADIES • 8:30PM

\$6 MARGARITAS • \$6 TEQUILA SUNRISE

THROWBACK Thursday

2 FOR 1 SOGGY RUM PUNCH

21+ • FREE ENTRY • PARTY STARTS AT 9:00PM

SOGGY FRIDAYZ

Every Friday

MUSIC BY DJ BOSSMAN

2 FOR 1 SOGGY RUM PUNCH

21+ • FREE ENTRY • PARTY STARTS AT 9:00PM

WWW.SOGGYDOLLARSXM.COM

SOGGYDOLLARBAR • SOGGYDOLLARSXM • CLUBSDB-SXM

ENGLISH VERSION

97150

Published by the company Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint-Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD
2,500 copies
N° ISSN 2553-4297
N° CPPAP 0524C94898
PUBLISHER:
Slobodan Milovanovic
Translation made with artificial intelligence

AGORA IDN

www.agora-idn.com

COMPTABILITÉ - FISCALITÉ - SOCIAL

EXPERTISE COMPTABLE DEPUIS 1983

CRÉATION - CONSEIL - AUDIT

A votre disposition pour vous recevoir dans ses bureaux pour toute information ou mission comptable.

Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Tél. : 06 23 47 95 15
Bureau : 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe



THIS THURSDAY
X 10 POINTS !!!

**YOU EARN 10 TIMES
YOUR POINTS**



VEGAS CASINO - COLE BAY - SINT MAARTEN

WWW.STARZCASINOS.COM | @STARZCITYGROUP

OUVERT 7/7 - 24H / 24H